



JOLLY MEC

design e tecnologia... andare oltre
design and technology... going beyond

Wood Pellet

HYBRID TECHNOLOGY





JOLLY MEC

Dal 1968 siamo leader nella produzione di sistemi di riscaldamento domestico alimentati a biomassa.

Since 1968 we have been a leading enterprise in the production of biomass powered domestic heating systems.



INDICE - INDEX

“PLUS” PRODOTTI - *PRODUCT FEATURES* p. 4



LEGNA/PELLET
WOOD/PELLET

BOTERO T-WIN p. 14

REVERSE S p. 18

FOGHET EVO ARIA p. 20

SERIE S FOGHET EVO ARIA p. 22



LEGNA/PELLET
WOOD/PELLET

FOGHET EVO IDRO p. 24

SERIE S FOGHET EVO IDRO p. 26

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL SPECIFICATIONS p. 28

DISEGNI TECNICI
TECHNICAL DRAWINGS p. 34

... I dettagli che fanno la differenza
... Details are what make the difference



Grande porta in vetro ceramico per un'ampia ed emozionale visione della fiamma.
Large ceramic glass door for an impressive and emotional view of the flames.



Cornici e rivestimenti. Tutti i materiali sono accuratamente selezionati per valorizzare al meglio lo stile abitativo.
Frames and claddings. All materials are carefully selected to enhance the living environment.



Il piacere di scegliere. Finiture moderne e curate nei dettagli, anche personalizzabili.
The pleasure of choosing. Modern finishes with attention to detail, also customisable.



Moderna maniglia di apertura realizzata con materiale antiscottatura per facilitarne la presa.
Modern opening handle made in burn-protection material for an easy use.



Stufa pulita. Tutti i comandi dal telecomando touch.
Minimal design stove. Managed directly by a touch remote control.



Funzionale sportello di inserimento dell'acqua nell'umidificatore.
Highly functional humidifier water top-up flap.



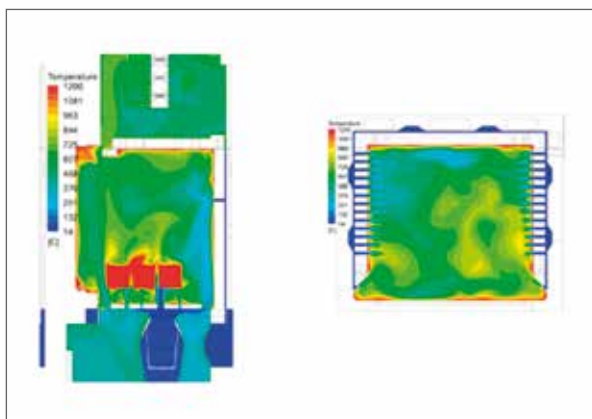
Moderno ed intuitivo display touch.
Modern and user-friendly touch display.

... IBRIDO
... *HYBRID*



I primi a sviluppare la tecnologia combinata nei sistemi di riscaldamento.
Un'innovativo sistema sviluppato da Jolly Mec all'inizio degli anni duemila.
Tecnologia collaudata con oltre 15 anni di esperienza.

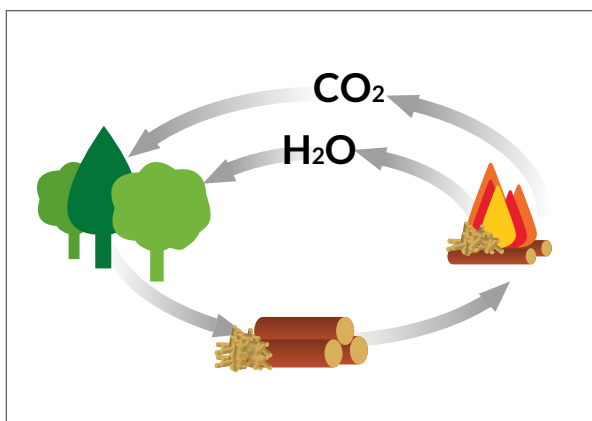
*The first company to develop this combined technology in heating systems.
An innovative system developed by Jolly Mec at the beginning of the twenty-first century.
Proven technology with over 15 years of experience.*



Ricerca ed innovazione tecnologica a garanzia di una perfetta combustione dei due combustibili.
Research and technological innovation to guarantee the perfect combustion of the two different fuels.



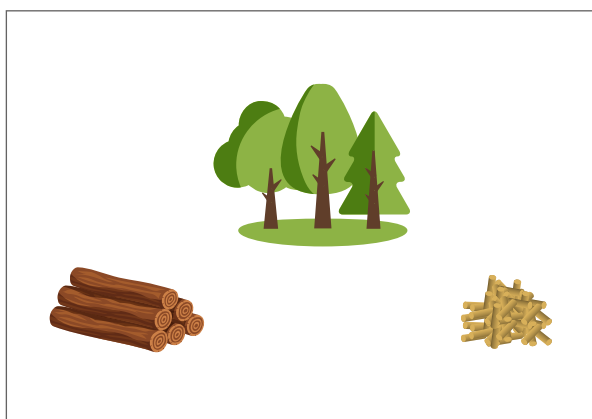
Con Jolly Mec puoi scegliere il combustibile più adatto alle tue esigenze.
With Jolly Mec you can choose the fuel that best suits your requirements.



L'amico dell'ambiente: la legna e il pellet sono due combustibili ecologici e rinnovabili.
Friends of the environment: wood and pellet are two ecological and renewable fuels.



La versione ad aria funziona e riscalda anche in caso di blackout elettrico e in assenza di energia elettrica. Convezione naturale=Silent.
The air version continues to work and provides heating even during a blackout or when electricity is unavailable. Natural convection=Silent.



Con i sistemi combinati, è possibile orientare la scelta sul combustibile più conveniente.
With combined systems, it is possible to choose the most economical fuel.



Il passaggio automatico da legna a pellet permette di mantenere la tua casa alla temperatura desiderata.
The automatic switch from wood to pellet mode keeps your home at the desired temperature.

... Tecnologia avanzata
... *Advanced technology*

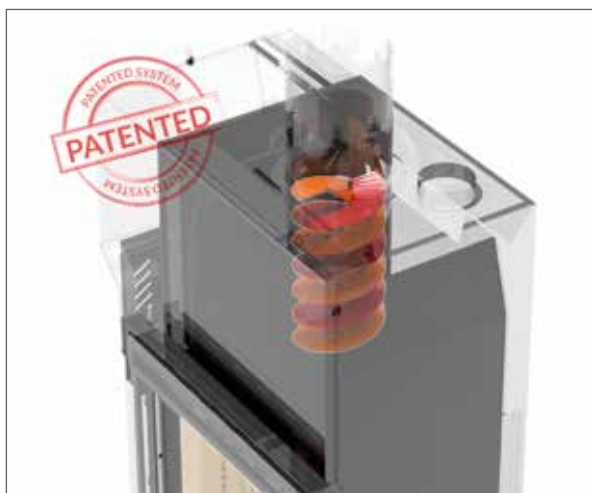


BRUCIATORE INNOVATIVO

L'innovativo bruciatore brevettato e sviluppato da Jolly Mec consente di dosare automaticamente il carico del pellet ottimizzando sensibilmente sia l'efficienza della combustione che i consumi stessi.

INNOVATIVE BURNER

The innovative burner patented and developed by Jolly Mec allows an automatic feeding of pellet, optimising both the combustion efficiency and consumptions quite considerably.



AIRSCREW SYSTEM

Questo sistema, brevetto Jolly Mec, consente di recuperare i residui della combustione aumentando il rendimento e riducendo le emissioni.

AIRSCREW SYSTEM

This Jolly Mec patented system recovers combustion residue which boosts performance and reduces emissions.



CAMERA DI COMBUSTIONE

La camera di combustione, realizzata in firereflector ad alta densità (HD) ed in refrattario, permette di avere alte temperature tali da ottimizzare il processo di combustione, ridurre le emissioni e sopportare le sollecitazioni meccaniche del carico della legna.

COMBUSTION CHAMBER

The combustion chamber made from high density (HD) Firereflector and refractory material, provides high temperatures that optimise the combustion process, reduce emissions and support the mechanical stress of the wood load.



RESISTENZA AL QUARZO

Sicurezza e rapidità di accensione del pellet. Risparmio energetico e maggiore durata della resistenza.

QUARTZ IGNITION ELEMENT

Safe and rapid pellet ignition Energy savings and long-lasting life for the ignition element.



DOPPIO VETRO CERAMICO

Migliora l'efficienza della combustione, riduce la temperatura esterna dando maggiore sicurezza.

DOUBLE GLAZED CERAMIC GLASS

Maximises combustion efficiency, reduces external temperature and increases safety levels.

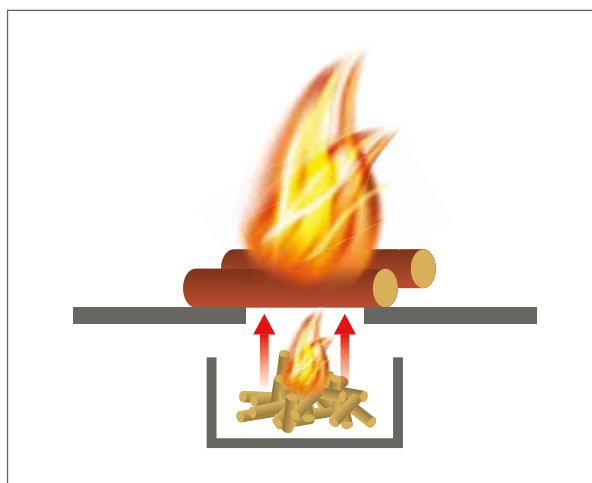


COMPATTA E SCENOGRAFICA

Doppia camera di combustione in spazio ridotto e con una sola uscita fumi. Il vetro esterno scorrevole completa l'effetto scenografico della stufa permettendo di oscurare o dare visione alla fiamma in qualsiasi momento.

SCENIC AND COMPACT

Double combustion chamber in a reduced space and with only one flue outlet. The sliding external window completes the stove scenic effect and it permits to hide or to show the flame at any time.



ACCENSIONE AUTOMATICA DELLA LEGNA

Una funzione specifica permette di accendere la legna senza utilizzo di accenditori, ma utilizzando il pellet.

AUTOMATIC WOOD IGNITION

A specific function allows ignition of the wood without using igniters, but using the pellet.



CALDO CONTROL

La funzione automatica Caldo Control consente di regolare la combustione del sistema in modo automatizzato.

CALDO CONTROL

The automatic Caldo Control function allows you to switch between combustion modes automatically.



VALVOLA DI SICUREZZA Serenità di utilizzo.
SAFETY VALVE Secure use.



SPIA RISERVA PELLETT
 Spia acustica di segnalazione del livello minimo del pellet.
PELLET RESERVE INDICATOR
 Minimum pellet level acoustic warning signal.



IL DISPOSITIVO WIFI Permette di comunicare con il sistema e gestire il funzionamento anche fuori casa.
THE WI-FI DEVICE allows you to communicate with your stove and manage its function even when you are away from home.



SENSORE ACUSTICO APERTURA PORTA
 Garantisce una migliore sicurezza di funzionamento della stufa. Con funzionamento a legna all'apertura della porta la serranda si apre automaticamente evitando l'uscita dei fumi nell'ambiente, con quello a pellet in caso di apertura della porta, la stufa si spegne automaticamente.

DOOR OPEN ACOUSTIC SENSOR
 Guarantees safer use of your stove. Operating in wood mode, when the door is open, the damper opens automatically preventing flue-gas from escaping into the room; in pellet mode the stove switches off automatically when the door is opened.



GARANZIA E SICUREZZA CERTIFICATE
WARRANTY AND CERTIFIED SAFETY

Versione ad Aria

Air Version



CALORE IMMEDIATO

Un impianto ad aria consente di riscaldare l'intera abitazione grazie a canalizzazioni che non richiedono lavori di muratura. L'impianto ad aria ha il vantaggio di poter riscaldare rapidamente le stanze nelle quali si è canalizzata l'aria ed è pertanto l'ideale per seconde case o per integrare un impianto idraulico a caldaia preesistente.

INSTANT HEAT

An air system can heat the whole house using the ducting system that requires no masonry works. The air system has the advantage of providing instant heat to the rooms where the air is ducted, and is the ideal solution for holiday homes or in addition to an existing boiler heating system.



UMIDIFICATORE INCORPORATO

La presenza di umidificatore incorporato migliora la qualità dell'aria e assicura un ambiente più salutare. Basta aggiungervi poche gocce della vostra essenza preferita per profumare tutta la casa.

BUILT-IN HUMIDIFIER

The built-in humidifier improves the quality of the air and ensure a more healthy environment. Simply add a few drops of scent to diffuse your favourite fragrance throughout your home.



ARIA FORZATA O IRRAGGIAMENTO

Nella parte superiore del top il calore viene direzionato frontalmente per una migliore distribuzione. Due soluzioni: un sistema di riscaldamento rapido ad aria forzata con ventilatore o un sistema di riscaldamento naturale per irraggiamento.

CONVECTION OF FORCED AIR

The heat blown forwards in the upper section of the top to ensure an excellent distribution. Two solutions: a rapid forced air fan heating system or a natural convection heating system.

Versione ad Acqua

Water Version



CALORE OMOGENEO IN TUTTA LA CASA

Il termocamino o la termostufa possono essere collegati all'impianto di riscaldamento nuovo o già esistente e riscaldare autonomamente l'acqua calda dell'impianto a termosifoni o a bassa temperatura (a pavimento, a zoccolino ecc). Possono anche lavorare in parallelo con una eventuale caldaia pre-esistente, accumulatori e pannelli solari.

EVEN HEATING EVERYWHERE IN THE HOUSE

The heating fireplace or stove is connected to the new or to the existing heating system and heats the entire house independently, by means of radiators or a low-temperature system (floor heating, skirting board heating etc). They can also work in parallel with an existing boiler, accumulators and solar panels.



KIT IDRAULICO DI SERIE GIÀ MONTATO E COLLAUDATO

Disponibile in 3 versioni:

- KIT BASE
- KIT RISCALDAMENTO
- KIT RISCALDAMENTO E SEPARATORE IMPIANTO

STANDARD HYDRAULIC KIT ALREADY ASSEMBLED AND TESTED

Available in 3 versions:

- BASIC KIT
- HEATING KIT
- HEATING AND SYSTEM SEPARATOR KIT



CENTRALINA ELETTRONICA CON DISPLAY TOUCH

Permette di configurare la macchina con le diverse soluzioni impiantistiche es. termosifoni, accumulo, caldaia ecc, impostare la temperatura ambiente, il cronotermostato, la potenza, il combustibile ecc.

ELECTRONIC CONTROL UNIT WITH TOUCH DISPLAY

This allows you to configure the system according to the various service solutions e.g. radiators, accumulator, boiler etc, set the room temperature, the timer-thermostat, power level and fuel etc.

BOTERO T-WIN



LEGNA/PELLET
WOOD/PELLET



ARIA
AIR

6,8 - 8,2 kW

Botero, la stufa tonda per eccellenza della gamma Jolly Mec, si presenta oggi in una nuova veste: BOTERO T-WIN, la stufa combinata legna-pellet dal design esclusivo che racchiude in sé tutto il meglio della tecnologia Jolly Mec. BOTERO T-WIN, utilizza le nuove tecnologie per ridurre i consumi e le emissioni: la combustione del pellet avviene tramite il bruciatore brevettato J-EVO 3 con carica dal basso, garantendo così silenziosità e minimizzando la pulizia del braciere. La camera di combustione in refrattario ceramico bianco ottimizza la combustione e rende la vista della fiamma ancora più piacevole. Grazie a Botero T-WIN è possibile cambiare combustibile in qualsiasi momento: il passaggio da legna a pellet avviene in automatico, ed è possibile utilizzare la fiamma del pellet per l'accensione della legna. La combustione della legna inoltre è ottimizzata grazie all'utilizzo dell'estrazione forzata dei fumi. La stufa Botero T-WIN è alimentata full 24 volt, una tecnologia che garantisce risparmio in termini di consumi elettrici, un migliore controllo della combustione e maggiore affidabilità e sicurezza. Botero T-WIN funziona in modo ermetico per non prelevare ossigeno dall'ambiente ed è canalizzabile. Botero T-WIN è certificata sia a pellet che a legna e grazie alla sua tecnologia di ultima generazione che permette di ottenere alti rendimenti e basse emissioni, ha ottenuto le 5 stelle, massimo livello nelle certificazioni ambientali.

Botero, the round stove by excellence of Jolly Mec range, is now presented in a new way: BOTERO T-WIN, the wood and pellet combined stove with an exclusive design that embodies all the best of Jolly Mec technology. Botero T-WIN uses the new technologies to reduce consumptions and emissions: the pellet combustion takes place through the patented J-EVO 3 burner with load from below, thus ensuring silence and minimizing the cleaning of the brazier. The white ceramic refractory combustion chamber optimises combustion and makes the view of the flame even more pleasant. With Botero T-WIN you can change fuel at any time: the transition from wood to pellets occurs automatically, and it's possible to use the pellet flame to ignite the wood. The wood combustion is also optimized thanks to the use of forced smoke extraction. Botero T-WIN is powered full 24 volts, a technology that guarantees savings in terms of electrical consumption, better combustion control and greater reliability and safety. Botero T-WIN is certified both pellets and wood and works in a hermetic way to avoid taking oxygen from the room and can be ducted.

5 STELLE



COLORI FINISHES



VETRO BIANCO
WHITE GLASS



PIETRA OLLARE
SOAPSTONE



VETRO NERO
BLACK GLASS

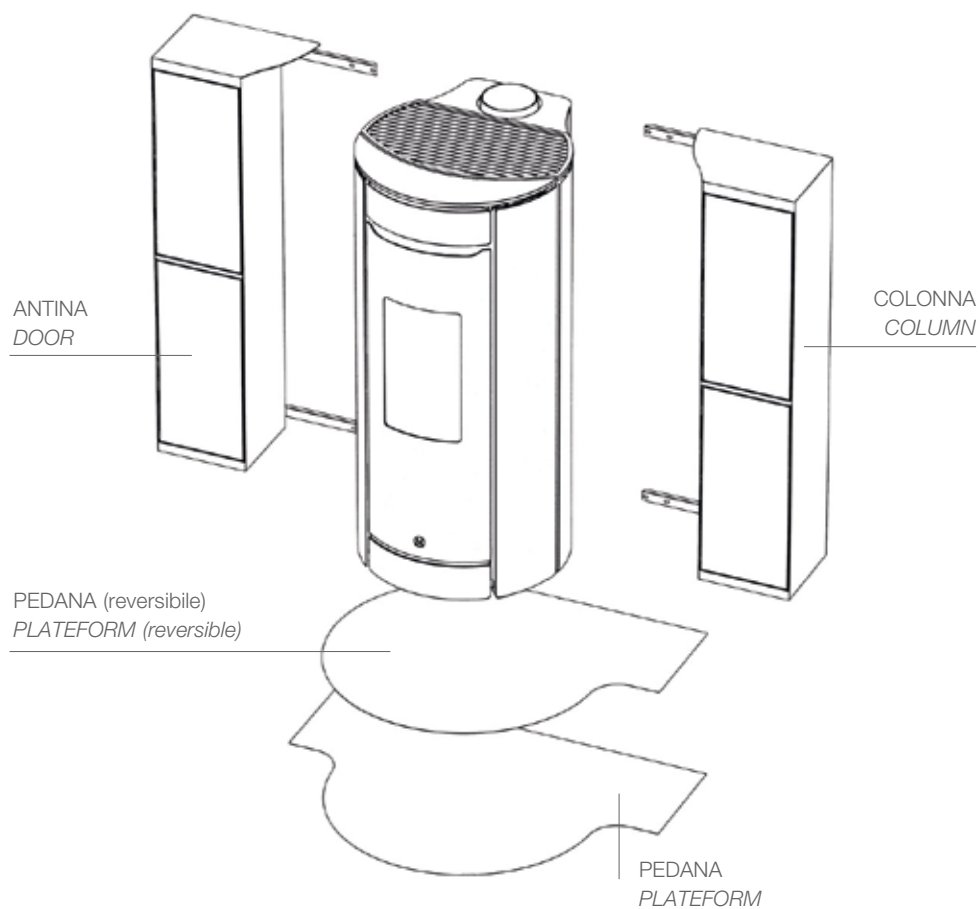


BOTERO T-WIN

ACCESSORI / ACCESSORIES

Semplice ma al tempo stesso elegante T-WIN BOX, il portalegna componibile per BOTERO T-WIN è composto da pedana, due colonne che prevedono l'opzione di essere dotate di antine push-pull (fino a quattro) combinabili a piacimento. Ogni elemento è totalmente indipendente e può essere acquistato separatamente (con o senza la pedana, con una o due colonne, con o senza antine). Le colonne sono la soluzione ideale per stivare la legna, per contenere la scorta di pellet, per posizionare il kit batteria o gli strumenti per la cura della stufa.

Elegant, yet simple, T-WIN BOX, the modular holder for BOTERO T-WIN is composed of a platform, two columns that provide the option of being equipped with push-pull doors (up to four) combinable at will. Each element is totally independent and can be purchased separately (with or without the platform, with one or two columns, with or without doors). The columns are the ideal solution to leave the wood in sight or to contain a bag of pellets for the stove but also the battery kit or tools for the care of the stove.





Esempio di T-WIN BOX composto da pedana,
due colonne portalegna e due antine

*Example of T-WIN BOX composed of platform,
two wood holder columns and two doors*



Esempio di T-WIN BOX composto da pedana
e due colonne portalegna

*Example of T-WIN BOX composed of platform
and two wood holder columns*



Esempio di T-WIN BOX composto da pedana,
due colonne portalegna e quattro antine

*Example of T-WIN BOX composed of platform,
two wood holder columns and four doors*



Esempio di T-WIN BOX composto da pedana,
una colonna portalegna e un'antina

*Example of T-WIN BOX composed of platform,
one wood holder column and one door*

REVERSE S



LEGNA/PELLET
WOOD/PELLET



ARIA
AIR

6,5 - 9,6 kW

REVERSE S è una stufa combinata funzionante a legna ed a pellet, per il riscaldamento ad aria forzata e canalizzabile. Dispone di due camere di combustione e una sola uscita fumi. REVERSE S è garanzia di un sicuro risparmio, in quanto oltre al pellet, offre il funzionamento a legna che non necessita di energia elettrica. Il sistema brevettato SMART AIR, montato di serie, permette il passaggio in automatico dalla legna al pellet in piena sicurezza. Grazie al suo design unico, REVERSE S si adatta diversi contesti di arredamento. La finitura esterna è disponibile in pietra ollare o acciaio in colorazioni bianco o nero. L'esclusivo vetro esterno scorrevole decorato o liscio, completa l'effetto scenografico della stufa permettendo di oscurare o dare visione della fiamma in qualsiasi momento. Con il funzionamento a legna si può scegliere se riscaldare per irraggiamento o con ventilazione. Per adattarsi alle diverse soluzioni abitative è possibile utilizzare l'uscita fumi più adatta: posteriore o superiore. Wifi di serie per controllo in remoto.

REVERSE S is a combined stove running on wood and pellets, for forced-air and ducted heating. It has two combustion chambers and a single smoke outlet. REVERSE S provides safe savings and heating, as in addition to pellets, it offers wood-fired operation that does not require electricity. The patented SMART AIR system, fitted as standard, allows automatic switching from wood to pellets in complete safety. The outside sliding glass, which can be decorated or plain, completes the scenic effect of the stove allowing you to cover or show the flame at any time. The frame finish is available in soapstone or black or white steel. When functioning in wood mode you can choose to heat by forced air or by radiation. To adapt to different living solutions, the most suitable smoke outlet can be used: rear or top.

5 STELLE



LEGNA
WOOD



PELLET

PROFILO
FRAME

PANNELLO FRONTALE
FRONT PANEL



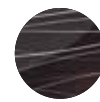
ACCIAIO BIANCO
WHITE STEEL



VETRO NERO
SERIGRAFATO
BLACK SERIGRAFED
GLASS



ACCIAIO NERO
BLACK STEEL



VETRO NERO
SERIGRAFATO CON
DECORO
BLACK DECORATED
SERIGRAFED GLASS



PIETRA OLLARE
SOAPSTONE



FOGHET EVO ARIA



LEGNA/PELLET
WOOD/PELLET



ARIA
AIR

11 - 12 kW

I camini combinati legna e pellet FOGHET EVO ARIA sono prodotti di ultima generazione che utilizzano la tecnologia EVO per soddisfare i limiti di emissioni-ambiente. Con FOGHET EVO ARIA puoi scegliere se riscaldare l'ambiente in modo naturale per irraggiamento o con calore forzato tramite ventilatore. FOGHET EVO ARIA è adatto per qualsiasi ambiente ed è ideale per le nuove abitazioni a basso consumo energetico. Il sistema ermetico permette di utilizzare aria esterna, senza mai prelevare aria dall'ambiente interno. FOGHET EVO ARIA, quando alimentato a legna, funziona e riscalda anche senza energia elettrica. È dotato di umidificatore per una migliore qualità dell'aria calda che, può essere canalizzata anche in altri locali.

The FOGHET EVO ARIA heating fireplaces are the latest generation products using EVO technology to conform with all emission-environment regulations. With FOGHET EVO ARIA it is possible to choose how to heat the room, in a natural way with convection mode or fan forced air mode. FOGHET EVO ARIA is suited for any kind of location and ideal for new low energy consumption buildings. The airtight system allows it to use air from the outside, thus not taking air from the room. When operating in wood mode, FOGHET EVO ARIA runs and heats the room without any electricity.





SERIE S FOGHET EVO ARIA



LEGNA/PELLET
WOOD/PELLET



ARIA
AIR

11 - 12 kW

Design e calore in un minimo ingombro. SERIE S FOGHET EVO ARIA sono prodotti combinati legna e pellet di ultima generazione che utilizzano la tecnologia EVO per soddisfare i limiti di efficienza ed emissioni a tutela dell'ambiente. Con SERIE S FOGHET EVO ARIA puoi scegliere se riscaldare l'ambiente in modo naturale per irraggiamento o con calore forzato tramite ventilatore. È dotato di umidificatore per una migliore qualità dell'aria calda che, può essere canalizzata anche in altri locali. La porta pratica ed elegante oltre a garantire una facile e sicura gestione del fuoco, grazie al doppio vetro, mantiene più calore nella camera di combustione migliorando il comfort legato all'irraggiamento. Le esclusive caratteristiche di SERIE S FOGHET EVO ARIA lo rendono particolarmente adatto per le nuove abitazioni a basso consumo energetico.

Design and heat in a minimum amount of space. The SERIE S FOGHET EVO ARIA combined wood and pellet stoves are latest generation product using the EVO technology to comply with the restrictions of efficiency and emissions for environment protection. With SERIE S FOGHET EVO ARIA you can choose whether to heat the room by natural convection or by forced air. It is equipped with a built-in humidifier to improve the quality of air which can be also canalized to other rooms. The practical and elegant door ensures a safe and easy fire management, with its double glass, it keeps more heat in the combustion chamber improving the comfort of radiation. The exclusive characteristics of SERIE S FOGHET EVO ARIA make it particularly suitable for new low energy consumption buildings.



COLORI FINISHES



GRÈS AVORIO
IVORY STONEWARE



PIETRA OLLARE
SOAPSTONE



GRÈS RUGGINE
RUST STONEWARE



VETRO REFLEX BRONZO
REFLEX GLASS BRONZE



FOGHET EVO IDRO



LEGNA/PELLET
WOOD/PELLET



ACQUA
WATER

8 - 18 kW

15 - 18 kW

I termocamini combinati legna e pellet FOGHET EVO IDRO sono prodotti di ultima generazione che utilizzano la tecnologia EVO per soddisfare i limiti di emissioni-ambiente. FOGHET EVO IDRO è studiato per riscaldare in modo autonomo o in parallelo tutta l'abitazione tramite l'impianto ad acqua (termosifoni, a pavimento, ecc). FOGHET EVO IDRO è adatto per qualsiasi ambiente ed è ideale per le nuove abitazioni a basso consumo energetico. Il sistema ermetico permette al camino di utilizzare aria esterna, senza mai prelevare aria dall'ambiente interno. È fornito completo con kit idraulico già montato e collaudato e di coibentazione.

The FOGHET EVO IDRO heating fireplaces are the latest generation products using EVO technology to conform with all emission-environment regulations. The FOGHET EVO IDRO is designed to provide autonomous or parallel heating throughout the home using a water based system (radiators, floor heating etc.). FOGHET EVO IDRO is suited for any kind of location and ideal for new low energy consumption buildings. The airtight system allows it to use air from the outside, thus not taking air from the room.





SERIE S FOGHET EVO IDRO



LEGNA/PELLET
WOOD/PELLET



ACQUA
WATER

8 - 18 kW

15 - 18 kW

Design e calore in un minimo ingombro. Le termostufe combinate legna e pellet SERIE S FOGHET EVO IDRO sono prodotti di ultima generazione che utilizzano la tecnologia EVO per soddisfare i limiti di efficienza ed emissioni a tutela dell'ambiente. SERIE S FOGHET EVO IDRO è l'ideale per riscaldare in modo autonomo o in parallelo tutta l'abitazione tramite impianto ad acqua (termosifoni, a pavimento, ecc.). SERIE S FOGHET EVO IDRO è fornito completo di kit idraulico e di coibentazione; la porta pratica ed elegante oltre a garantire una facile e sicura gestione del fuoco, grazie al doppio vetro, mantiene più calore nella camera di combustione migliorando il comfort legato all'irraggiamento. Le esclusive caratteristiche di SERIE S FOGHET EVO IDRO lo rendono particolarmente adatto per le nuove abitazioni a basso consumo energetico.

Design and heat in a minimum amount of space. The SERIE S FOGHET EVO IDRO combined wood and pellet stoves are latest generation product using the EVO technology to comply with the restrictions of efficiency and emissions for environment protection. SERIE S FOGHET EVO IDRO are designed to provide autonomous or parallel heating throughout the home using a water based system (radiators, floor heating etc.). SERIE S FOGHET EVO IDRO is supplied complete with hydraulic kit; the practical and elegant door guarantees a safe and easy fire management, with its double glass it keeps more heat in the combustion chamber improving the comfort of the radiation. The exclusive characteristics of SERIE S FOGHET EVO IDRO make it particularly suitable for new low energy consumption buildings.



COLORI FINISHES



GRÈS AVORIO
IVORY STONEWARE



PIETRA OLLARE
SOAPSTONE



GRÈS RUGGINE
RUST STONEWARE



VETRO REFLEX BRONZO
REFLEX BRONZE GLASS



CARATTERISTICHE MAIN FEATURES

CALORE ANCHE SENZA ENERGIA ELETTRICA Calore anche in caso di blackout elettrico. L'innovativo scambiatore di calore assorbe l'energia della combustione per continuare a riscaldare la casa in modo naturale.
HEATING EVEN WITHOUT ELECTRICITY Heat even in the event of a power outage. The innovative heat exchanger absorbs the energy of combustion to continue heating the house naturally.

ARIA FORZATA O IRRAGGIAMENTO
FORCED AIR OR IRRADIATION

CALORE NATURALE senza ventilazione forzata.
NATURAL HEAT without forced air.

PASSAGGIO AUTOMATICO DA LEGNA A PELLETTA è possibile passare automaticamente da legna a pellet, continuando a scaldare secondo l'impostazione data senza la presenza in casa dell'utente.
AUTOMATIC SWITCH FROM WOOD TO PELLET MODE It is possible to switch automatically from wood to pellet and keep on heating according to the given settings even when away from home.

ACCENSIONE AUTOMATICA DELLA LEGNA tramite una funzione specifica è possibile accendere la legna con il bruciatore del pellet.
AUTOMATIC WOOD LIGHTING a specific function can be used to light the fireplace in wood mode using the pellet burner.

BRUCIATORE INNOVATIVO CON CARICA DAL BASSO perfetta combustione e totale sicurezza da eventuali effetti di retro combustione.
INNOVATIVE BOTTOM FED BURNER perfect combustion and total safety against the effects of reverse combustion.

PER CASE PASSIVE l'aria di combustione viene prelevata dall'esterno attraverso il collegamento diretto con la presa d'aria.
PASSIVE HOMES the combustion air is taken from the outside through the direct connection with the air intake.

AIRSCREW SYSTEM aumenta l'efficacia dello scambio termico e bilancia l'estrazione dei fumi. Il sistema brevettato dell'elica a doppia spirale (Airscrew System) permette di recuperare ulteriore calore all'uscita del termocamino.
AIRSCREW SYSTEM boosts efficiency of the thermal exchange and balances flue-gas exhaust operations. The patented double spiral Airscrew system makes it possible to recover additional heat at the heating fireplace outlet.

CAMERA DI COMBUSTIONE IN FIRELECTOR E REFRATTARIO Permette di avere alte temperature tali da ottimizzare il processo di combustione e ridurre le emissioni, con alte performance di resistenza meccanica.
FIRELECTOR AND REFRACTORY COMBUSTION CHAMBER It allows for high temperatures such that the combustion process is optimized and emissions are reduced, with high mechanical strength performance.

UMIDIFICATORE INCORPORATO migliora la qualità dell'aria e assicura un ambiente più salutare. Basta aggiungervi poche gocce della vostra essenza preferita per profumare tutta la casa.
BUILT-IN HUMIDIFIER improves the quality of the air and ensures a healthier environment. Simply add a few drops of scent to scent your favourite fragrance throughout your home.

CASSETTO CENERE Facilita l'estrazione dei residui della combustione.
REMOVABLE ASH DRAWER It facilitates the extraction of combustion residues.

SENSORI APERTURA PORTA garantiscono una migliore sicurezza di funzionamento del camino.
DOOR OPENING SENSORS guarantee safer use of your fireplace.

VALVOLA DI SICUREZZA valvola di sicurezza per lo sfogo della pressione dei gas in eccesso.
SAFETY VALVE safety valve used to escape excessive gas pressure.

DISPOSITIVO WIFI Tramite l'apposita app è possibile gestire il funzionamento del prodotto completamente da remoto.
WIFI DEVICE You can manage the operation of the product completely remotely through the app.



BOTERO T-WIN



REVERSE S

PER LEGNA
FOR WOOD

PER LEGNA
FOR WOOD

✓

✓

✓

PER LEGNA
FOR WOOD

✓

✓

✓

-

✓

-

✓

✓

-

-

✓

✓

-

-

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓



LEGNA/PELLET - WOOD/PELLET



FOGHET EVO ARIA



SERIE S
FOGHET EVO ARIA



FOGHET EVO IDRO



SERIE S
FOGHET EVO IDRO

PER LEGNA
FOR WOOD

PER LEGNA
FOR WOOD

-

-

✓

✓

-

-

✓

✓

-

-

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

-

-

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓




OPTIONAL

OPTIONAL

OPTIONAL

OPTIONAL

DATI TECNICI MAIN FEATURES

	LEGNA/WOOD	PELLET	LEGNA/WOOD	PELLET
	 BOTERO T-WIN		 REVERSE S	
	6,8 kW	8,2 kW	6,5 - 9,6 kW	
POTENZA BRUCIATA* - BURNED POWER* kW	7,8	8,9	7,8	10,2
POTENZA NOMINALE - THERMAL RATED OUTPUT kW	6,8	8,2	6,5	9,6
POTENZA MINIMA - MINIMAL OUTPUT kW	-	3,8	-	4,4
POTENZA RESA AL FLUIDO POWER GIVEN TO FLUID	-	-	-	-
RENDIMENTO - EFFICIENCY (Pot. min e nom)%	- / 88,3	93,8 / 92,6	- / 84,4	96,3 / 94,4
Ø ASPIRAZIONE ARIA COMBURENTE COMBUSTION AIR INTAKE Ø mm	60	60	100	100
Ø USCITA FUMI - SMOKE EXHAUST Ø mm	150	150	150	150
CONSUMO - CONSUMPTION (Pot. min e nom) kg/h	- / 1,91	0,83 / 1,83	- / 1,87	0,94 / 2,09
CAPACITÀ SERBATOIO PELLETT TANK CAPACITY kg	-	12	-	15
LUNGHEZZA LEGNA (max) WOOD LENGHT (max)	30	-	30	-
TEMPERATURA FUMI FLUE-GAS TEMPERATURE °C	157,1	134,8	203,3	112,7
TIRAGGIO MINIMO - MINIMUM DRAFT Pa	10	12	10	10
CO (13% O ₂)* mg/m ³	1046	217	1183	143
MASSA FUMI* - FLUE-GAS MASS FLOW* g/s	5,8	5,5	5,7	5,9
POLVERI - DUSTS (13% O ₂)* mg/m ³	21	14	28	12
NOX (13% O ₂)* mg/m ³	91	99	85	95
OGC (13% O ₂)* mg/m ³	50	2	68	2
RENDIMENTO ENERGETICO STAGIONALE SEASONAL ENERGY EFFICIENCY	77	90	74	83
PESO - WEIGHT kg	207-220		235-296	
GARANZIA CORPO CALDAIA*** anni WARRANTY ON BOILER BODY*** years	2(5)	2(5)	2(5)	2(5)
CLASSE ENERGETICA** - ENERGY CLASS**				
CERTIFICAZIONI ITALIA - ITALIAN CERTIFICATION DM n° 186, 07/11/17 Conto Termico	 	 	 	 
CERTIFICAZIONI CERTIFICATIONS				

* Valori riferiti per potenza nominale (max)

** Secondo una scala da G ad A++ per stufe e camini e secondo una scala da D a A+++ per le caldaie



*** Per maggiori informazioni consultare il Libretto di Garanzia

* Power rating (max) values

** With a range from G to A++ for stoves and fireplaces and with a range from D to A+++ for boilers

*** For further details please refer to the Warranty Booklet



LEGNA/WOOD		PELLET		LEGNA/WOOD		PELLET	
 FOGHET EVO ARIA 11 - 12 kW				 SERIE S FOGHET EVO ARIA 11 - 12 kW			
12,8		13,5		12,8		13,5	
11,0		12,0		11,0		12,0	
-		5,4		-		5,4	
-		-		-		-	
- / 85,6		92,5 / 88,9		- / 85,6		92,5 / 88,9	
100		100		100		100	
150		150		150		150	
- / 3,02		1,21 / 2,77		- / 3,02		1,21 / 2,77	
-		41		-		41	
35		-		35		-	
184,9		198,0		184,9		198,0	
10		10		10		10	
680		62		680		62	
9,9		7,7		9,9		7,7	
30		20		30		20	
158		147		158		147	
52		5		52		5	
74		84		74		84	
230		230		230		230	
2(5)		2(5)		2(5)		2(5)	
4 STELLE		4 STELLE		4 STELLE		4 STELLE	
EN 13229 		EN14785 		EN 13240 		EN14785 	

DATI TECNICI MAIN FEATURES



FOGHET EVO IDRO

	LEGNA/WOOD	PELLET	LEGNA/WOOD	PELLET
		8 - 18 kW	15 - 18 kW	
POTENZA BRUCIATA* - BURNED POWER* kW	9,4	20,0	18,9	20,0
POTENZA NOMINALE - THERMAL RATED OUTPUT kW	8,0	18,2	15,9	18,2
POTENZA MINIMA - MINIMAL OUTPUT kW	-	7,4	-	7,4
POTENZA RESA AL FLUIDO POWER GIVEN TO FLUID	5,5	13,5	10,0	13,5
RENDIMENTO - EFFICIENCY (Pot. min e nom)%	- / 85,1	88,9 / 91,0	- / 84,0	88,9 / 91,0
Ø ASPIRAZIONE ARIA COMBURENTE COMBUSTION AIR INTAKE Ø mm	100	100	100	100
Ø USCITA FUMI - SMOKE EXHAUST Ø mm	150	150	150	150
CONSUMO - CONSUMPTION (Pot. min e nom) kg/h	- / 2,19	1,76 / 4,24	- / 4,10	1,76 / 4,24
CAPACITÀ SERBATOIO PELLETT TANK CAPACITY kg	-	45	-	45
LUNGHEZZA LEGNA (max) WOOD LENGHT (max)	35	-	35	-
TEMPERATURA FUMI FLUE-GAS TEMPERATURE °C	150,4	175,8	189,1	175,8
TIRAGGIO MINIMO - MINIMUM DRAFT Pa	10	12	12	12
CO (13% O ₂)* mg/m ³	808	117	1245	117
MASSA FUMI* - FLUE-GAS MASS FLOW* g/s	10,3	10,0	14,9	10,0
POLVERI - DUSTS (13% O ₂)* mg/m ³	27	17	39	17
NOX (13% O ₂)* mg/m ³	97	117	93	117
OGC (13% O ₂)* mg/m ³	50	2	51	2
RENDIMENTO ENERGETICO STAGIONALE SEASONAL ENERGY EFFICIENCY	75	80	74	80
PESO - WEIGHT kg	245	245	245	245
GARANZIA CORPO CALDAIA*** anni WARRANTY ON BOILER BODY*** years	2(5)	2(5)	2(5)	2(5)
CLASSE ENERGETICA** - ENERGY CLASS**				
CERTIFICAZIONI ITALIA - ITALIAN CERTIFICATION DM n° 186, 07/11/17 Conto Termico				
CERTIFICAZIONI CERTIFICATIONS				

* Valori riferiti per potenza nominale (max)

** Secondo una scala da G ad A+++ per stufe e camini e secondo una scala da D a A+++ per le caldaie

*** Per maggiori informazioni consultare il Libretto di Garanzia

* Power rating (max) values

** With a range from G to A+++ for stoves and fireplaces and with a range from D to A+++ for boilers

*** For further details please refer to the Warranty Booklet



ACQUA - WATER

LEGNA/WOOD

PELLET

LEGNA/WOOD

PELLET



SERIE S FOGHET EVO IDRO

8 - 18 kW

15 - 18 kW

9,4	20,0	18,9	20,0
8,0	18,2	15,9	18,2
-	7,4	-	7,4
5,5	13,5	10,0	13,5
- / 85,1	88,9 / 91,0	- / 84,0	88,9 / 91,0
100	100	100	100
150	150	150	150
- / 2,19	1,76 / 4,24	- / 4,10	1,76 / 4,24
-	45	-	45
35	-	35	-
150,4	175,8	189,1	175,8
10	12	12	12
808	117	1.245	117
10,3	10,0	14,9	10,0
27	17	39	17
97	117	93	117
50	2	51	2
75	80	74	80
245	245	245	245
2(5)	2(5)	2(5)	2(5)
4 STELLE 	4 STELLE 	3 STELLE 	4 STELLE

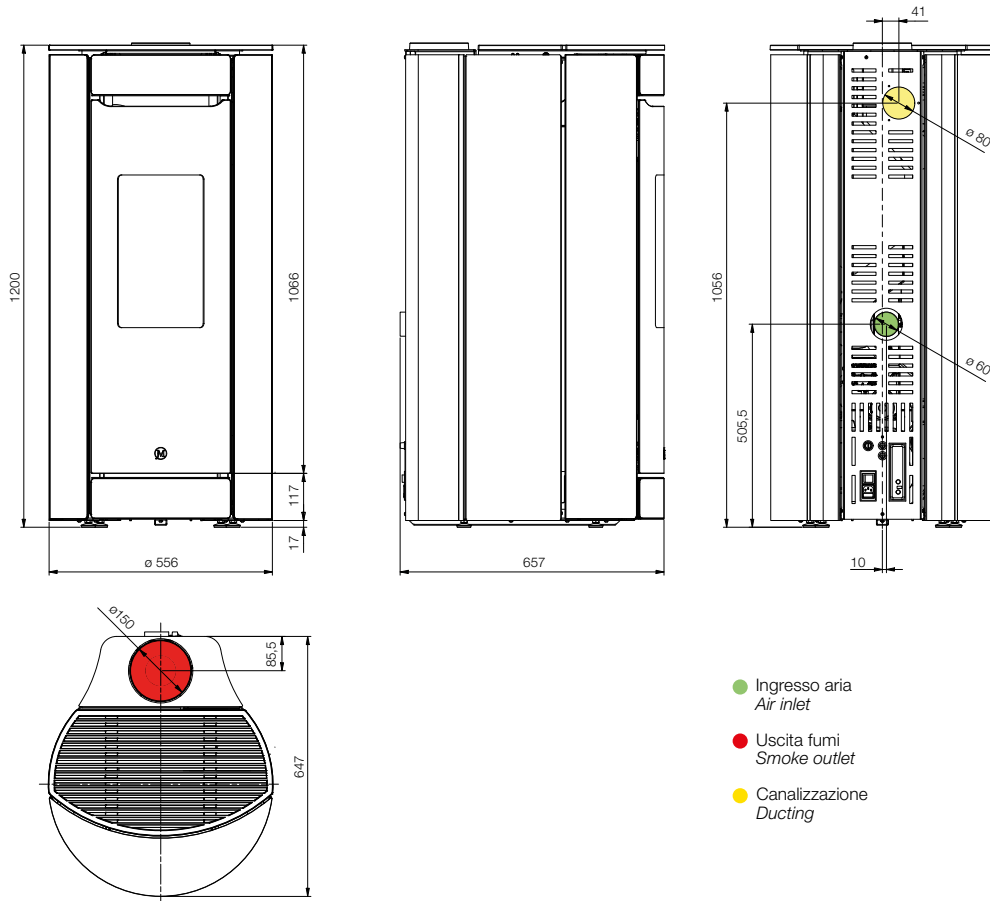
LEGNA/WOOD
EN 13229

PELLET
EN14785

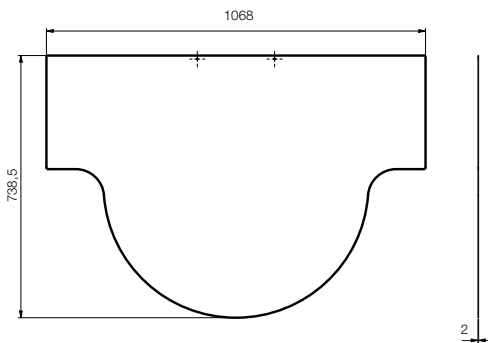


BOTERO T-WIN

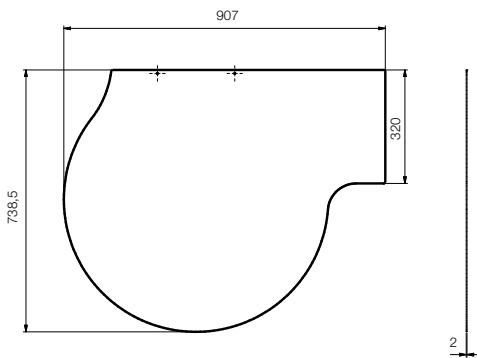
6,8 - 8,2 kW



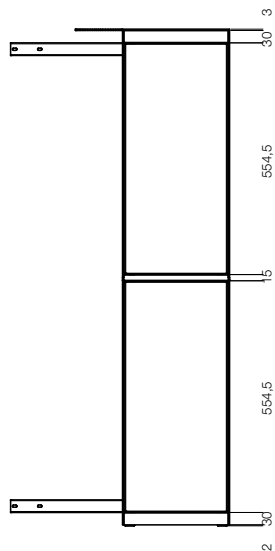
T-WIN BOX



PEDANA PER DUE COLONNE PORTALEGNA
PLATFORM FOR TWO WOODHOLDER COLUMNS



PEDANA REVERSIBILE PER UNA COLONNA PORTALEGNA
REVERSIBLE PLATFORM FOR ONE WOODHOLDER COLUMN

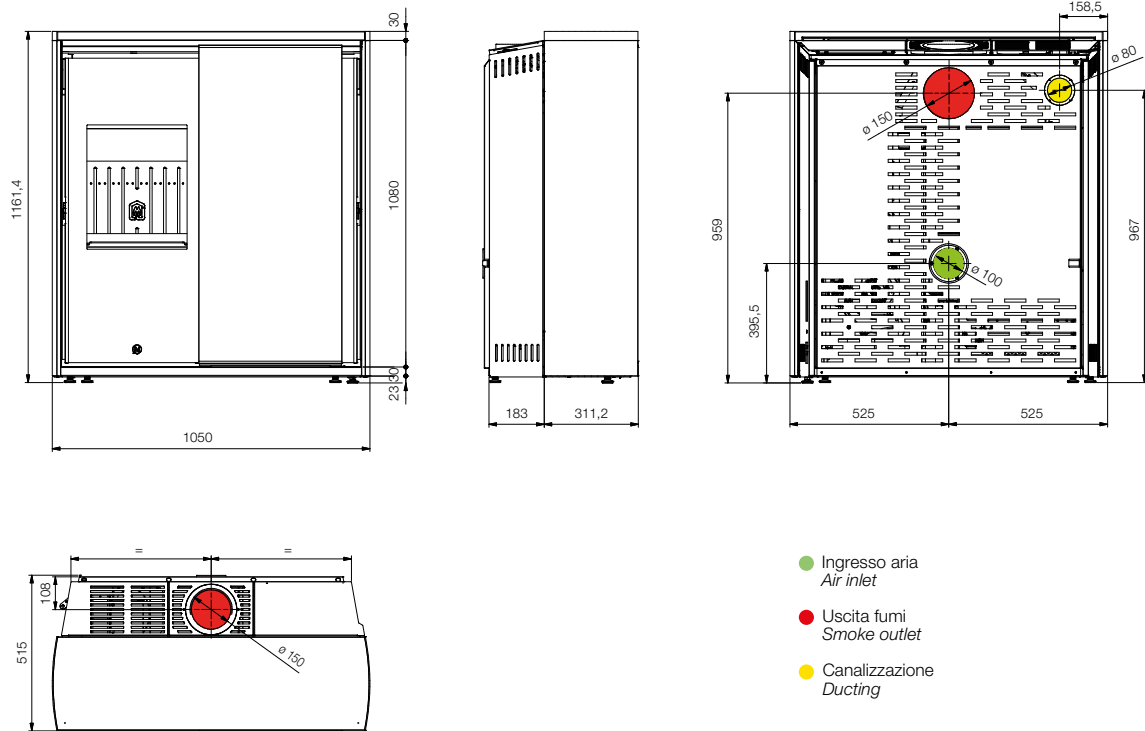


COLONNA PORTALEGNA REVERSIBILE, POSIZIONABILE A DESTRA E SINISTRA
REVERSIBLE WOODHOLDER COLUMN BOTH RIGHTSIDED AND/OR LEFTSIDED

PORTINA OPTIONAL CON CHIUSURA PUSH-PULL
OPTIONAL PUSH-PULL DOOR

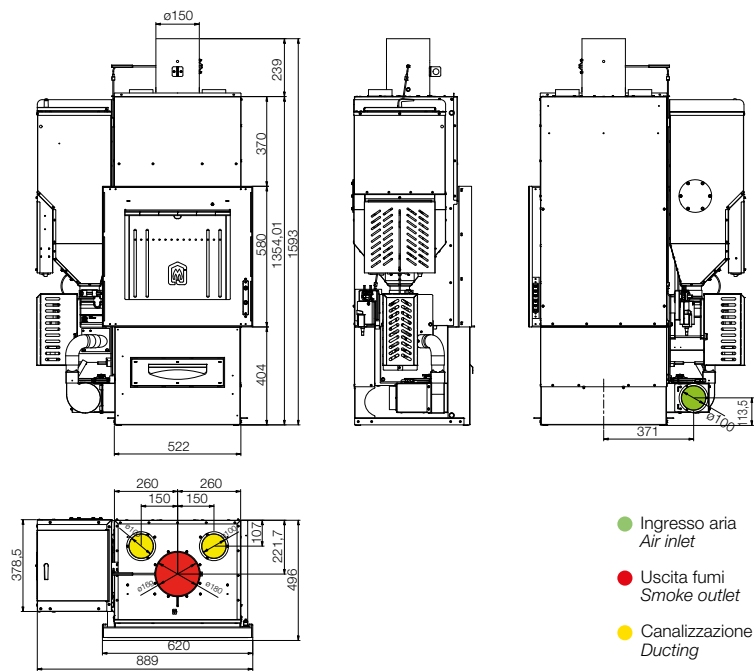
REVERSE S

6,5 - 9,6 kW



FOGHET EVO ARIA

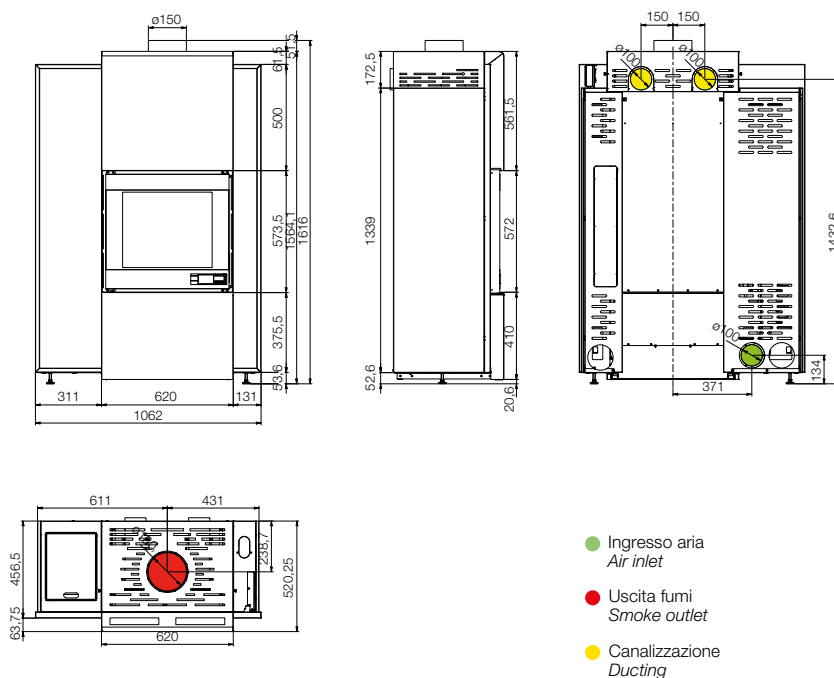
11 - 12 kW



SERIE S

FOGHET EVO ARIA

11 - 12 kW

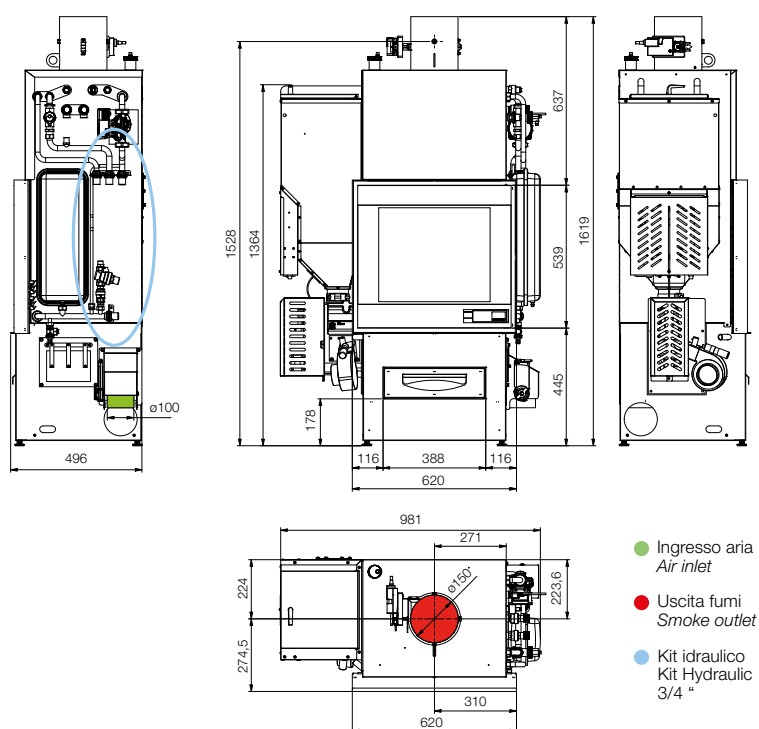


FOGHET

EVO IDRO

8 - 18 kW

15 - 18 kW

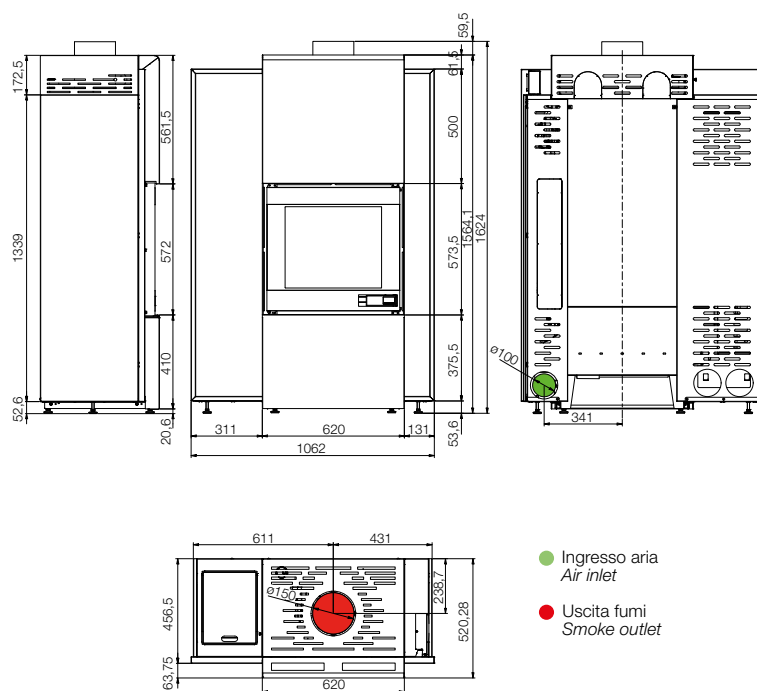


SERIE S

FOGHET EVO IDRO

8 - 18 kW

15 - 18 kW



INCENTIVI CONTO TERMICO 2.0 2020
 ITALIAN INCENTIVE

Nome prodotto	Stelle ITA	Coefficiente premiante	ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
BOTERO T-WIN - 6,8 kW - 8,2 kW	5	1,5	507,52	718,98	930,45	1.184,21	1.437,97	1.522,55
REVERSE S - 6,5 kW - 9,6 kW	5	1,5	545,54	772,84	1.000,15	1.272,92	1.545,69	1.636,61
FOGHET EVO ARIA - 11 kW - 12 kW	4	1,2	479,49	679,27	879,06	1.118,80	1.358,55	1.438,46
SERIE S FOGHET EVO ARIA - 11 kW - 12 kW	4	1,2	479,49	679,27	879,06	1.118,80	1.358,55	1.438,46
FOGHET EVO IDRO 8 kW - 18 kW; 15 kW - 18 kW	4	1,2	560,28	793,73	1.027,18	1.307,32	1.587,47	1.680,85
SERIE S FOGHET EVO IDRO - 8kW - 18 kW; 15 kW - 18 kW	4	1,2	560,28	793,73	1.027,18	1.307,32	1.587,47	1.680,85

LEGENDA NORME E CERTIFICAZIONI / CERTIFICATION LEGEND:

EN 13240

La norma specifica i requisiti di progettazione, fabbricazione, costruzione, sicurezza e prestazioni (rendimento ed emissioni), istruzioni e marcatura, unitamente ai relativi metodi di prova per le prove di tipo delle stufe alimentate a combustibile solido. La norma si applica alle apparecchiature ad alimentazione non meccanica e non si applica alle apparecchiature con alimentazione di aria comburente assistita da ventola.

The standard specifies the requirements of the design, manufacture, construction, safety and performance (efficiency and emissions), instructions and marking together with associated test methods for type tests of solid fuel fired heaters. The standard applies to non-powered mechanical equipment and shall not apply to equipment with combustion air supply fan-assisted.

EN14785

Norma Europea che specifica i requisiti relativi alla progettazione, fabbricazione, costruzione, sicurezza e prestazioni (efficienza ed emissioni), istruzioni e marcatura, oltre ai relativi metodi di prova e combustibili per la prova di tipo, per gli apparecchi per il riscaldamento a pellet, anche ad alimentazione automatica.

European standard that specifies requirements for the design, manufacture, construction, safety and performance (efficiency and emissions), instructions and marking, as well as relevant test methods and fuels for the type test, for equipment for the pellet heating, also automatically fed.

EN 13229

Norma Europea che specifica i requisiti relativi alla progettazione, alla fabbricazione, alla costruzione, alla sicurezza e alle prestazioni (emissioni e rendimento), alle istruzioni e alla marcatura oltre ai relativi metodi di prova per la prova di tipo, per gli inserti e i termo camini alimentati a combustibile solido.

European standard that specifies requirements for the design, manufacture, construction, safety and performance (efficiency and emissions), instructions and marking, as well as relevant test methods and fuels for the type test, for the inserts and the fireplaces solid fuel-fired.



Incentivo erogato dal GSE per la promozione dell'energia termica da fonti rinnovabili, a seguito di sostituzione di determinate tipologie di impianti esistenti. (Italia)
Italian incentive that promotes the production of thermal energy from renewable sources.



Ordinanza contro l'inquinamento atmosferico. (Svizzera)
Ordinance against the atmospheric pollution. (Swiss)



Classe di Efficienza Energetica.

* Secondo una scala da A++ a G per stufe e camini e secondo una scala da A+++ a D per le caldaie

Energetic Efficiency Class.

With a range from G to A++ for stoves and fireplaces and with a range from D to A+++ for boilers



3 STELLE



4 STELLE



5 STELLE



DM n°186, 07/11/17, Italia
Italian certification



La marcatura CE indica che il prodotto è conforme a tutte le disposizioni comunitarie che prevedono il suo utilizzo: dalla progettazione, alla fabbricazione, all'immissione sul mercato, alla messa in servizio del prodotto. La marcatura CE disciplina l'intero ciclo di vita del prodotto dal momento dell'immissione sul mercato.

The marking CE indicates that the product conforms to all the Community provisions providing for its use: from design, manufacture, placing on the market, commissioning of the product until the disposal. The marking CE disciplines the full cycle of life of the product from its entry into the market.



I nostri prodotti sono compatibili al regolamento 2015/1185 (Ecodesign).

Il regolamento 2015/1185 introduce degli specifici criteri di progettazione ed è in vigore dal 1 gennaio 2020 per le caldaie e dal 1 gennaio 2022 per stufe, inserti e camini.

Our products are compatible with the 2015/1185 regulation (Ecodesign).

Regulation 2015/1185 introduces specific design criteria and has been in force since 1 January 2020 for boilers and from 1 January 2022 for stoves and inserts.



EN 303-5

"Norma europea che specifica i requisiti relativi alla progettazione, fabbricazione, costruzione, sicurezza e prestazioni (efficienza ed emissioni), istruzioni e marcatura, oltre ai relativi metodi di prova e combustibili per la prova di tipo, per le caldaie a combustibili solidi con alimentazione manuale o automatica".

European standard specifying requirements relating to design, manufacture, construction, safety and performance (efficiency and emissions), instructions and marking, as well as related test methods and fuels for type testing, for solid fuel boilers with manual or automatic feed.



Scarica il catalogo
Download the catalogue



www.jolly-mec.it

RIVENDITORE AUTORIZZATO - *AUTHORIZED RETAILER:*

JOLLY-MEC CAMINETTI SpA

Via San Giuseppe, 2 - 24060 TELGATE (BG) ITALY

Tel. +39 035 8359211 - Fax +39 035 8359203 - info@jolly-mec.it

JOLLY MEC Caminetti SpA si riserva, senza preavviso, di variare le caratteristiche dei prodotti in qualunque momento per qualsiasi esigenza di carattere tecnico o commerciale. Si declina ogni responsabilità per eventuali errori, inesattezze e omissioni. Questo documento non può essere riprodotto, nemmeno parzialmente, senza autorizzazione scritta da parte di JOLLY MEC, proprietaria dei diritti. Le caratteristiche dei materiali (es. venature dei marmi) che non alterano le proprietà del prodotto, ma che possono discostarsi dalle venature e/o tonalità di colori rispetto alle foto riportate sui cataloghi JOLLY MEC Caminetti SpA, non sono considerate difetti.

JOLLY MEC Caminetti SpA reserves the right to change the features of its products at any moment in time, and without notice, for any requirements of a commercial or technical nature. The company declines all liability for errors, inaccuracies or omissions. The reproduction of this document, even partial, without written authorisation from JOLLY MEC Caminetti SpA, the owner of the rights, is strictly prohibited. The features of the materials (e.g. veins in the marble) which do not alter the properties of the product, but simply differ from the veins and/or colours indicated in the photographs found in the JOLLY MEC Caminetti SpA catalogues, shall not be deemed as defects in material.



www.jolly-mec.it